Flor-Opal®
Sustained Released Fluoride Gel

EN

Description:
Flor-Opal® is a unique, sustained-release, 0.5% fluoride ion in a sticky, viscous gel to be used with a custom tray. Flor-Opal is a clear, nearly tasteless, high-viscosity sticky gel with a pH of ~6.5.
Indications:
Flor-Opal is designed for use whenever topical fluoride application is desired via take-home tray (e.g., prevention of root caries, treatment of periodontal conditions, following bleaching procedures, root sensitivity).
Procedure:
1. Read and understand instructions before using or dispensing to patients.
2. Fabricate tray to meet patient's needs. See laboratory instructions (page 2) or send the working cast/model and prescription order form to Ultradent. Areas of sensitivity should be indicated on the cast before sending the model. If patient already has a custom bleaching tray, instruct them to apply Flor-Opal in the same manner as the bleaching gel.
Note: Trays made only for Flor-Opal may be constructed without scalloping; however, one should scallop trays made for Opalescence® bleaching.
3. Flor-Opal is dispensed in 1.2ml unit dose syringes. An application of a complete arch should use most of the contents of one unit dose syringe. Tray is loaded by running gel on underside of occlusal and incisal areas.
4. The length and number of times the tray is worn depends on the condition, the patient, and the clinician. Recommended treatment times generally range from 2 to 8 hours. Wearing the tray at night may be suggested since the gel generally stays active in the tray 8-10 hours because of slower muscle and salivary activity at night. Gel usually lasts 4-6 hours with daytime activity.
5. Tray should be removed at meal times. Following tray removal, patient should brush and rinse with water. DO NOT swallow solution during rinsing. Wash tray and store in a tray storage case. Fresh gel should be used for each application.
6. Gel may be warmed before placing in tray to avoid thermal sensitivity.

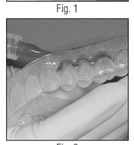


Fig. 1

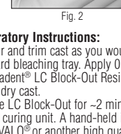


Fig. 2

Laboratory Instructions:
1. Pour and trim cast as you would for a standard bleaching tray. Apply 0.5-1.0mm of Ultradent® LC Block-Out Resin to a clean, dry cast.
2. Cure LC Block-Out for ~2 minutes in a light curing unit. A hand-held intraoral light (VALO® or another high quality curing light (output > 600mw/cm2)) can be used. Light cure 20 seconds using a scanning motion over the arch. Carefully check resin cure by tapping the surface of the resin with an instrument. Wipe off oxygen inhibition layer.
3. With vacuum former (Ultra-Form® or EconoForm™), heat a Sof-Tray® sheet until it sags ~1 inch. Activate vacuum and adapt softened plastic over mold. Cool and remove model.
4. Cut excess bulk of material away with Ultra-Trim™ scalloping scissors.
5. Trim excess tray material. Contour the tray margin to avoid frenum attachments, tori, and similar anatomical structures.
6. Return tray to model; check tray extensions. Gently flame polish edges one quadrant at a time (Blazer® Micro Torch).
7. While still warm, hold periphery of each segment firmly against model for 3 seconds with water-moistened finger. If an area is short of the desired length, gently heat and push the tray material to the desired location. If this material thins too much, a new tray should be fabricated.
Precautions:
1. If any problems occur, have the patient discontinue treatment and notify the dentist.
2. Patients should not swallow large volumes of Flor-Opal gel. Excess at insertion and residue upon removal should be brushed off and rinsed; DO NOT swallow.
3.Keep out of heat and sunlight at all times. Flor-Opal should be stored at room temperature.
4.Not intended for use by pregnant women.

DE

Beschreibung:
Flor-Opal® ist ein einzigartiges, haftendes, viskoses Gel mit 0,5 %-Fluoridionen zur Anwendung in individualisierten Schienen, mit nachhaltiger Wirkstoff-Freisetzung. Flor-Opal ist ein klares, fast geschmacksneutrales, hochviskoses, haftendes Gel mit einem pH-Wert von ~6,5.
Anwendungsbereich:
Flor-Opal dient zur Anwendung überall da, wo eine örtliche Fluoridanwendung mittels Schiene zur Anwendung zuhause (zum Beispiel zur Vermeidung von Wurzelkaries, Behandlung des parodontalen Zustandes, nach Zahnaufhellungen, bei sensiblen Zahnhälsen) gewünscht wird.
Verfahren:
1. Vor Anwendung oder der Aushändigung des Produkts an Patienten müssen alle Anweisungen gelesen und verstanden werden.
2. Stellen Sie die Schiene entsprechend den Anforderungen des Patienten her. Siehe Laboranweisungen (Seite 2), oder senden Sie den Abdruck/das Modell und die Arbeitsanweisung an ein Dentallabor. Vor dem Versenden des Modells sollten sensible Bereiche auf dem Modell markiert werden. Falls der Patient bereits eine individuelle Schiene zur Zahnaufhellung hat, instruieren Sie ihn, Flor-Opal auf die gleiche Weise wie das Gel zur Aufhellung einzubringen.
Hinweis: Schienen nur für Flor-Opal können ohne Beschnitt am Gingivalrand erstellt werden; Schienen für Opalescence® Zahnaufhellung sollten jedoch am Gingivalrand beschnitten werden.
3. Flor-Opal wird in 1,2 ml Einzeldosis-Spritzen abgegeben. Eine Anwendung für einen kompletten Bogen sollte das meiste des Inhalts einer Einzeldosis-Spritze verbrauchen. Die Schiene wird gefüllt, indem man das Gel auf die Innenseiten der okklusalen und inzisalen Flächen aufträgt.
4. Die Anwendungsdauer und Trage-Häufigkeit der Schiene ist abhängig von der Situation, dem Patienten und dem Arzt. Die empfohlene Anwendungsdauer liegt im Allgemeinen zwischen 2 und 8 Stunden. Es wird empfohlen, die Schiene nachts zu tragen, da dann das Gel wegen der im Allgemeinen nachts verringerten Muskel- und Speichelaktivität zwischen 8 und 10 Stunden aktiv bleibt. Über Tag bleibt das Gel normalerweise 4-6 Stunden aktiv.
5. Schiene zu den Mahlzeiten entfernen. Nach Entfernen der Schiene sollte der Patient die Zähne putzen und mit Wasser spülen. Spülflüssigkeit NICHT während des Spülens verschlucken. Schiene auswaschen und in einer Aufbewahrungsdose aufbewahren. Für jede Anwendung sollte frisches Gel verwendet werden.
6. Zur Vermeidung von Temperaturempfindlichkeit kann das Gel vor der Applikation in der Schiene angewärmt werden.

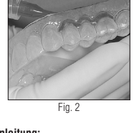


Fig. 1

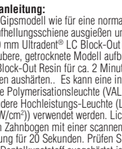


Fig. 2

Laboranleitung:
1. Das Gipsmodell wie für eine normale Zahnaufhellungsschiene ausgießen und trimmen. 0,5-1,0 mm Ultradent® LC Block-Out Resin auf das saubere, getrocknete Modell aufbringen.
2. LC Block-Out Resin für ca. 2 Minuten in einem Lichtofen aushärten.. Es kann eine intraorale tragbare Polymerisationsleuchte (VALO® oder eine andere Hochleistungs-Leuchte (Leistung > 600 mW/cm²)) verwendet werden. Lichthärten Sie den Zahnbogen mit einer scannenden Bewegung für 20 Sekunden. Prüfen Sie sorgfältig, ob der Dentalkunststoff ausgehärtet ist, indem Sie mit einem Instrument die Oberfläche des Dentalkunststoffs abtasten. Wischen Sie die Sauerstoff-Inhibitionsschicht ab.
3. Mit einem Vakuumformgerät (z. B. Ultra-Form® oder EconoForm™) eine Sof-Tray®-Folie erhitzen, bis sie ~2,5 cm durchhängt. Vakuum aktivieren und die erweichte Kunststoff-Folie über das Modell bringen. Abkühlen lassen und Modell entfernen.
4. Die große Masse des Restmaterials mit Ultra-Trim™ Scheren entfernen.
5. Schienenmaterial zuschneiden. Den Rand der Schiene konturieren, um zu vermeiden, dass sie am Frenulum, am Alveolarkamm oder anderen anatomischen Strukturen hängenbleibt.
6. Schiene zurück auf das Modell bringen; die Ausdehnung der Schiene prüfen. Kanten Quadrant für Quadrant gefühlvoll mit der Flamme polieren (Blazer® Micro Torch).
7. Solange die Schiene noch warm ist, die Kanten jedes Segments nachdrücklich mit angefeuchtetem Finger 3 Sekunden gegen das Modell drücken. Falls ein Bereich etwas unter der gewünschten Länge liegt, sanft erwärmen und das Schienenmaterial auf die gewünschte Länge ausziehen. Falls das Material dabei zu dünn ausgezogen wird, muss eine neue Schiene hergestellt werden.
Vorsichtsmaßnahmen:
1. Bei Problemen den Patienten veranlassen, die Behandlung zu beenden und den Zahnarzt zu benachrichtigen.
2. Patienten sollten keine größeren Mengen des Flor-Opal-Gels verschlucken. Ausquellende Überschuss beim Einsetzen und Entfernen sollte abgebürstet und abgespült werden; NICHT verschlucken.
3. Stets vor Sonneneinstrahlung und Hitze schützen. Flor-Opal sollte stets bei Raumtemperatur gelagert werden.
4. Nicht zur Verwendung bei Schwangeren.

FR

Description :
Flor-Opal® est un ion fluorure à 0,5% à libération prolongée dans un excipient gel visqueux, à utiliser avec une gouttière sur mesure. Flor-Opal est un gel collant à haute viscosité, transparent, pratiquement sans goût ayant un pH de ~6,5.
Indications :
Flor-Opal est conçu pour être utilisé à chaque fois que l'application locale de fluorure est souhaitée via la gouttière (par ex. la prévention cariieuse, le traitement des affections parodontales, le suivi des procédures de blanchiment, la sensibilité radiculaire).
Procédure :
1. Lisez et comprenez toutes les instructions avant d'utiliser le produit ou de l'administrer aux patients.
2. Fabriquez la gouttière pour répondre aux besoins du patient. Voyez les instructions pour le laboratoire (page 2) ou envoyez le modèle de travail/le modèle et l'ordonnance à Ultradent. Les zones sensibles devraient être indiquées sur le moule avant d'envoyer le modèle. Si le patient possède déjà une gouttière de blanchiment, montrez- lui comment appliquer Flor-Opal de la même manière que le gel de blanchiment.
Note : Les gouttières fabriqués uniquement pour une utilisation avec Flor-Opal devraient être fabriqués sans réservoir ; cependant des réservoirs devraient être présents sur les porte-empreintes faits pour le blanchiment avec Opalescence®.
3. Flor-Opal est distribué dans des seringues à dosage unitaire de 1,2ml. Une application sur une arcade complète devrait utiliser la majorité du contenu d'une seringue unitaire. Le porte-empreinte est chargé en appliquant le gel sur la face inférieure des faces occlusales et incisives.
4. La durée et le nombre de fois que la gouttière est porté dépend du problème, du patient et du dentiste. Les durées recommandées pour le traitement varient en général entre 2 et 8 heures. Le port de la gouttière pendant la nuit peut être suggéré puisque le gel reste généralement actif dans le porte-empreinte entre 8 à 10 heures en raison d'un ralentissement des activités musculaire et salivaire pendant la nuit. Le gel ne dure normalement que 4 à 6 heures pendant l'activité diurne.
5. La gouttière devrait être retirée pendant les repas. Après le retrait de la gouttière, le patient devrait se brosser les dents et se rincer la bouche à l'eau. NE PAS avaler la solution lors du rinçage. Lavez la gouttière et rangez-le dans un étui de rangement. Du gel frais devrait être utilisé pour chaque application.
6. Le gel peut être réchauffé avant de l'étaler dans le porte-empreinte pour éviter une sensibilité thermale.

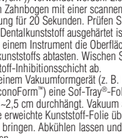


Fig. 1

Fig. 2

Instructions pour le laboratoire :
1. Coulez et ébarbez le moule de la même façon que vous le feriez pour un porte-empreinte de blanchiment standard. Appliquez 0,5 à 1,0mm de résine Block-Out LC Ultradent® sur un moule propre et sec.
2. Polymérisez la résine LC Block-Out pendant ~2 minutes dans une tunnel de photopolymérisation. Une lampe à polymériser (VALO® ou une autre lampe de photopolymérisation de haute qualité (sortie > 600mw/cm2)) peut être utilisée. Photopolymérisez pendant 20 secondes en utilisant un mouvement de balayage sur l'arc. Vérifiez soigneusement la polymérisation de la résine en tapotant sur la surface de cette dernière avec un instrument. Essuyez la couche inhibant l'oxygène.
3. À l'aide du moulage sous vide (Ultra-Form® ou EconoForm™), chauffez une feuille de Sof-Tray® jusqu'à ce qu'elle s'affaisse de ~1 pouce (2,54cm). Activez la pompe et ajustez le plastique assouplí sur le moule. Refroidissez et retirez le modèle.
4. Ébarbez l'excédent de matériau à l'aide des ciseaux à festonner Ultra-Trim™.
5. Ébarbez l'excédent de matériau sur le porte-empreinte. Profilez les bords du porte-empreinte pour éviter les freins, torus et autres structures anatomiques semblables.
6. Rapportez la gouttière sur le modèle ; vérifiez les bords la gouttière. Polissez légèrement les bords à la flamme un quadrant à la fois (Micro torche Blazer®).
7. Pendant qu'il est encore chaud, tenez le contour de chaque segment fermement contre le modèle pendant 3 secondes avec un doigt humecté avec de l'eau. Si une zone est plus courte que la longueur souhaitée, chauffez légèrement et poussez le matériau de la gouttière vers l'endroit souhaité. Si ce matériau est trop désépaissit, une nouvelle gouttière devrait être fabriquée.
Précautions :
1. En cas de problème, faites arrêter le traitement par le patient et informez-en le dentiste.
2. Les patients ne doivent pas avaler de grandes quantités de gel Flor-Opal. L'excès de gel lors de l'insertion et le résidu après le retrait de la gouttière doit être brossé et rincé ; NE PAS avaler.
3. Garder hors de la chaleur et de la lumière solaire en tout temps. Flor-Opal devrait être entreposé à la température ambiante.
4. N'est pas destiné à une utilisation par les femmes enceintes.

NL

Beschrijving:
Flor-Opal® is een uniek, voor langdurige afgifte bestemd 0,5% fluoride-ion in een plakkerige, viskeuze gel die moet wordt gebruikt in combinatie met een speciaal gemaakte lepel (tray). Flor-Opal is een transparante, bijna smaakloze, hoog viskeuze plakkerige gel met een pH van ~6,5.
Indicaties:
Flor-Opal is bestemd voor alle plaatselijke fluoridetoepassingen waarbij lepels thuis moeten worden gebruikt (bijv. voorkomen van wortelcaries, behandeling van parodontale aandoeningen, na bleekprocedures, gevoelige tandwortels).
Procedure:
1. Lees en begrijp de instructies voordat u het product gebruikt of aan patiënten verstrekt.
2. Maak de lepel zoals vereist voor de patiënt. Zie laboratoriuminstructies (pagina 2) of stuur de werkvorm c.q. het werkmodel en het bestelformulier naar Ultradent. Geef gevoelige plaatsen aan op de vorm voordat u het model instuurt. Als de patiënt al beschikt over een aangepaste bleeklepel, instrueer hem/haar dan om Flor-Opal op dezelfde manier te gebruiken als de bleekgel.
NB: Lepels die uitsluitend voor Flor-Opal worden gemaakt, hoeven niet schelpvormig te zijn; voor bleken met Opalescence® zijn echter schelpvormige lepels vereist.
3. Flor-Opal wordt geleverd in 1,2 ml eenheidsdosisspuiten. Voor een volledige boog dient bijna de hele inhoud van één eenheidsdosisspuit te worden gebruikt. De lepel wordt gevuld door gel op de onderkant van occlusale en incisale plaatsen aan te brengen.
4. Hoe lang en hoe vaak de lepel moet worden gedragen, hangt af van de omstandigheden, de patiënt en de arts. De aanbevolen behandelingsduur varieert meestal van 2 tot 8 uur. Het gebruik van de lepel 's nachts kan worden voorgesteld omdat de gel in de lepel meestal 8-10 uur actief blijft vanwege het feit dat spieren en speeksel 's nachts minder actief zijn. De werkingsduur van de gel tijdens activiteiten overdag is meestal 4-6 uur.
5. De lepel moet tijdens maaltijden worden verwijderd. Na verwijdering van de lepel moeten patiënten hun tanden poetsen en met water spoelen. Tijdens het spoelen mag de oplossing NIET worden ingeslikt. Was de lepel af en bewaar deze in een bewaardoos. Gebruik altijd verse gel.
6. Voordat de gel in de lepel wordt gedaan, kan deze worden opgewarmd om thermische gevoeligheid te voorkomen.

Fig. 1

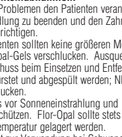


Fig. 2

Laboratoriuminstructies:
1. Giet en snij de vorm bij net zoals u dat bij een standaard bleeklepel zou doen. Breng 0,5-1,0 mm Ultradent® LC Block-Out Resin aan op een schone, droge vorm.
2. Laat LC Block-Out ca. 2 minuten met licht uitharden. Een intraorale handuithardingslamp (VALO® of andere hoogwaardige uithardingslamp (uitgangsvermogen > 600 mW/cm2)) kan worden gebruikt. Hard het 20 seconden uit met een scannende beweging over de boog. Controleer de uitgeharde hars zorgvuldig door met een instrument op het harsoppervlak te tikken. Veeg de zuurstofremmende laag eraf.
3. Verwarm een Sof-Tray® blad met een vacuümvormer (Ultra-Form® of EconoForm™), totdat het ca. 2,5 cm inzakt. Activeer het vacuüm en pas de verzachte kunststof over het model. Laat het afkoelen en verwijder het model.
4. Snijd het overtollige materiaal eraf met een Ultra-Trim™ schelpvormige schaar.
5. Snijd overtollig materiaal van de lepel af. Vorm de lepelrand om frenumtoevoegingen, tori- en soortgelijke anatomische structuren te vermijden.
6. Vergelijk de lepel weer met het model en controleer op uitstekende lepeldelen. Vlampolijst de randen voorzichtig, één kwadrant per keer (Blazer® Micro Torch).
7. Houd, terwijl het nog steeds warm is, de periferie van elk segment met een in water bevochtigde vinger gedurende 3 seconden stevig tegen het model. Als een gedeelte te kort is, verwarm het lepelmateriaal dan voorzichtig en druk het op de gewenste plaats. Als het lepelmateriaal daardoor te dun wordt, moet een nieuwe bleeklepel worden gemaakt.
Voorzorgsmaatregelen:
1. Als er problemen optreden, stop dan met de behandeling en raadpleeg de tandarts.
2. Patiënten mogen geen grote hoeveelheden Flor-Opal inslikken. Overtollig materiaal moet zowel tijdens het aanbrengen als tijdens het verwijderen worden afgeveegd of afgespoeld; NIET inslikken.
3. Stel het product nooit bloot aan hitte en direct zonlicht. Flor-Opal moet bij omgevingstemperatuur worden bewaard.
4. Niet bestemd voor gebruik door zwangere vrouwen.

IT

Descrizione
Flor-Opal® è un gel viscoso, aderente ed unico a rilascio prolungato allo 0,5% di ioni fluoro, da utilizzare con una mascherina individuale. Flor-Opal è un gel trasparente quasi insapore, ad alta viscosità con buona aderenza, con un pH di circa 6,5.
Indicazioni
Flor-Opal è il prodotto indicato per un'applicazione topica di fluoruro mediante una mascherina da usare a casa (ad es., nella prevenzione della carie radicolare, nel trattamento di problemi parodontali, dopo trattamenti di sbiancamento e in presenza di aree cervicali sensibili).
Procedimento:
1. Leggere e capire le istruzioni prima dell'uso o della consegna ai pazienti.
2. Realizzare una mascherina adatta al paziente. Vedere le istruzioni per il laboratorio (a pagina 2) o spedire il modello di lavoro e il modulo di prescrizione medica a Ultradent. Indicare le aree di sensibilità sul modello in gesso prima di spedirlo. Se già in possesso di una mascherina individuale per lo sbiancamento, spiegare al paziente di applicare Flor-Opal esattamente come il gel sbiancante.
Nota: mascherine fabbricate esclusivamente per Flor-Opal possono essere realizzate senza festonatura; tuttavia la festonatura è necessaria per le mascherine realizzate per lo sbiancamento con Opalescence®
3. Flor-Opal è distribuito in siringhe da 1,2 ml. Per il trattamento di un'arcata completa sarà necessario usare la maggior parte del contenuto di una siringa. Riempire la mascherina inserendo il gel nella parte inferiore delle aree occlusale e incisale.
4. La durata e il numero delle applicazioni dipende dalla patologia, dal paziente e dalle indicazioni del dentista. I tempi di trattamento consigliati, variano, generalmente, da 2 a 8 ore. Si può consigliare di indossare la mascherina di notte in quanto il gel rimane attivo all'interno della mascherina, generalmente, per 8-10 ore grazie alla minore attività salivare e masticatoria durante la notte. Durante le attività quotidiane, il gel rimane attivo, di solito, per 4-6 ore.
5. La mascherina deve essere rimossa durante i pasti.Dopo aver rimosso la mascherina, il paziente deve spazzolare i denti e risciacquare la bocca. NON ingerire la soluzione durante il risciacquo. Lavare la mascherina e conservarla nel portamascherine.Utilizzare nuovo gel a ogni applicazione.
6. È possibile riscaldare il gel prima di posizionarlo nella mascherina, per prevenire sensibilità termica.

Fig. 1

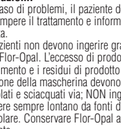


Fig. 2

Istruzioni per il laboratorio:
1. Colare e tagliare il modello in gesso esattamente come una mascherina individuale per lo sbiancamento.. Applicare 0,5 - 1,0 mm di Ultradent® LC Block-Out Resin sul modello pulito e asciutto.
2. Fotopolimerizzare la resina LC Block-Out per circa 2 minuti in un'unità fotopolimerizzatrice. È possibile utilizzare una lampada per la fotopolimerizzazione intraorale (VALO® o un'altra lampada di alta qualità (intensità luminosa > 600 mW/cm²).Fotopolimerizzare per 20 secondi con un movimento a scansione lungo l'arcata. Controllare accuratamente la polimerizzazione picchiettando sulla superficie della resina con uno strumento. Rimuovere lo strato inibito da ossigeno.
3. Con una termoformatrice a vuoto (Ultra-Form® o EconoForm™), scaldare un foglio Sof-Tray® finché si abbassa di circa 2,5 cm. Attivare il vuoto e adattare il foglio termoplastico sul modello. Far raffreddare e levare il modello.
4. Rimuovere il materiale in eccesso con le forbici dentellate Ultra-Trim™.
5. Spurnare le eccedenze dalla mascherina; impedire che possa frizionare sul frenulo, sulla cresta alveolare e su altre strutture anatomiche.
6. Posizionare la mascherina sul modello; controllare l'adattamento della mascherina. Lucidare delicatamente i bordi a fiamma, un quadrante alla volta (Blazer® Micro Torch).
7. Mentre è ancora caldo, premere delicatamente la mascherina ai bordi contro il modello per 3 secondi, con un dito bagnato in acqua. Se la mascherina è più corta rispetto alla lunghezza voluta, riscaldarla leggermente e spingere il materiale nella posizione desiderata. Se dovesse assottigliarsi troppo, è necessario preparare un'altra mascherina.
Precauzioni:
1. In caso di problemi, il paziente deve interrompere il trattamento e informare il dentista.
2. I pazienti non devono ingerire grandi quantità di gel Flor-Opal. L'eccesso di prodotto dopo l'inserimento e i residui di prodotto dopo la rimozione della mascherina devono essere spazzolati e sciacquati via; NON ingerirli.
3. Tenere sempre lontano da fonti di calore e luce solare. Conservare Flor-Opal a temperatura ambiente.
4. Non adatto all'uso per donne gravide.

ES

Descripción:
Flor-Opal® es un gel exclusivo, de liberación sostenida, de 0,5% de iones de fluoruro en forma de gel pegajoso y viscoso a ser utilizado en una cubeta individual. Flor Opal es un gel transparente y pegajoso de alta viscosidad, casi sin sabor, con un pH de ~6,5.
Indicaciones:
Flor-Opal está diseñado para ser utilizado en cualquier situación que requiera de aplicaciones tópicas de fluoruro de sodio en cubeta individual (por ej. prevención de caries radicular, tratamiento de condiciones periodontales, después de procedimientos de blanqueamiento, sensibilidad radicular)
Procedimiento:
1. Lea y comprenda las instrucciones antes de utilizar o entregar a pacientes.
2. Fabrique la cubeta según las necesidades del paciente. Vea las instrucciones para el laboratorio (pág. 2) o envíenos el modelo de trabajo de yeso y la receta a Ultradent. Las zonas sensibles deben ser indicadas en el modelo antes de su envío.
Si el paciente ya tiene una cubeta de blanqueamiento, instrúyalo para que coloque Flor-Opal de la misma forma en que coloca el gel blanqueador.
Nota: Las cubetas fabricadas sólo para Flor-Opal pueden ser hechas sin festonear; sin embargo, para blanqueamiento con Opalescence, deben ser festoneadas.
3. Flor-Opal se dispensa en jeringas de dosis unitarias de 1,2ml. Una aplicación de arcada completa debería utilizar la mayor parte de la jeringa unidosis. La cubeta se carga dispensando gel en la zona inferior de las áreas oclusales e incisales.
4. La cantidad de tiempo y de veces que la cubeta se utilizará dependerá de la condición, del paciente y del clínico. El tiempo recomendado varía de 2 a 8 horas. Se puede sugerir utilizar el gel por la noche, ya que el mismo permanece activo en la cubeta de 8 a 10 horas debido a que la actividad muscular y la salivación son menores durante la noche. Durante el día, el gel dura usualmente de 4 a 6 horas por la actividad bucal.
5. La cubeta debería retirarse para comer. Al retirarla, el paciente debe lavar sus dientes y enjuagarse con agua. NO debe tragar el enjuague. Lavar la cubeta y guardarla en el estuche. Se debe utilizar gel nuevo en cada aplicación.
6. Se puede entibiar el gel antes de colocar la cubeta en boca para evitar la sensibilidad térmica.

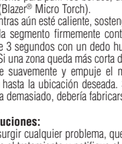


Fig. 1

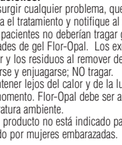


Fig. 2

Instrucciones de Laboratorio:
1. Fabrique y recorte el modelo de yeso como lo haría para una cubeta de blanqueamiento estándar. Coloque 0,5-1mm de resina LC Block-Out de Ultradent® sobre un modelo limpio y seco
2. Fotopolimerice LC Block-Out por ~2 minutos en una unidad de fotopolimerización. Puede utilizarse una lámpara manual intraoral (VALO® u otra lámpara de fotopolimerización de alta calidad (potencia > 600mw/cm2)). Fotopolimerice 20 segundos usando un movimiento de escaneo sobre la arcada. Controle cuidadosamente la polimerización de la resina golpeando la superficie de la misma con un instrumento. Retire la capa de inhibición por oxígeno.
3. Con la estampadora (Ultra-Form® o EconoForm™), caliente una lámina Sof-Tray® hasta que se combe ~ 1 pulgada. Active el vacío y adapte el plástico blando sobre el modelo. Enfríe y remueva el modelo.
4. Recorte el exceso grueso de material con las tijeras para festonear Ultra-Trim™.
5. Recorte el exceso de material de la cubeta. Efectúe el contorno de los márgenes de la cubeta para evitar frenillos, torus y estructuras anatómicas similares.
6. Vuelva a colocar la cubeta sobre el modelo; controle las extensiones de la misma. Flamee suavemente para pulir los bordes, un cuadrante a la vez (Blazer® Micro Torch).
7. Mientras aún esté caliente, sostenga la periferia de cada segmento firmemente contra el modelo durante 3 segundos con un dedo humedecido en agua. Si una zona queda más corta de lo deseado, caliente suavemente y empuje el material de la cubeta hasta la ubicación deseada. Si el material se afina demasiado, debería fabricarse una cubeta nueva.
Precauciones:
1. Se ocurrir algun problema, o paciente deve descontinuar o tratamento e avisar o dentista.
2. Os pacientes não deverão engolir grandes volumes de Flor-Opal. O material em excesso na inserção e os resíduos após a remoção devem ser retirados com uma escova e enxaguados; NÃO engolir.
3. Manter longe do calor e da luz solar em todo momento. Flor-Opal debe ser almacenado a temperatura ambiente.
4. Este producto no está indicado para ser utilizado por mujeres embarazadas.

PT

Descrição:
Flor-Opal® é um gel adesivo e viscoso de ião de fluoreto 0,5% de libertação sustentada único num para ser utilizado com uma moldeira personalizada. Flor-Opal é um gel adesivo de elevada viscosidade transparente, quase sem sabor com um pH de ~6,5.
Indicações:
Flor-Opal foi concebido para ser utilizado sempre que se pretender uma aplicação tópica de flúor através de uma moldeira de utilização em casa (por ex. para a prevenção de cáries radiculares, tratamento de doenças periodontais, a seguir a procedimentos de branqueamento, sensibilidade radicular).
Procedimento:
1. Ler e compreender as instruções antes da utilização ou entrega aos pacientes.
2. Fabricar a moldeira de acordo com as necessidades do paciente. Consultar as instruções do laboratório (página 2) ou enviar o molde de gesso e o formulário de pedido para a Ultradent. As áreas de sensibilidade deverão ser assinaladas no gesso antes de enviar o molde. Se o paciente já possuir uma moldeira de branqueamento personalizada, instrua-o no sentido de aplicar Flor-Opal da mesma forma que o gel de branqueamento.
Nota: As moldeiras feitas apenas para Flor-Opal podem ser fabricadas sem recortes; porém, as moldeiras feitas para o branqueamento Opalescence® devem ser recortadas.
3. Flor-Opal é dispensado em seringas unidose de 1,2 mL. A aplicação em um arco completo deve gastar a maior parte do conteúdo de uma seringa unidose. O gel é aplicado na moldeira na parte inferior oclusal e nas áreas incisais.
4. A duração e número de vezes que a moldeira é usada dependem do estado, do paciente e do médico. Os tempos de tratamento recomendados geralmente variam entre 2 a 8 horas. O uso da moldeira durante a noite pode ser sugerido, dado o gel geralmente se manter ativo na moldeira durante 8-10 horas, devido a atividade muscular e salivar mais reduzida durante a noite. O gel normalmente atua entre 4-6 horas na atividade durante o dia.
5. A moldeira deve ser retirada durante as refeições. A seguir à remoção da moldeira, o paciente deve escovar e enxaguar com água. NÃO engolir a solução durante a lavagem. Lavar a moldeira e guardá-la no respetivo estojo. Em cada aplicação deve ser utilizado gel fresco.
6. O gel poderá ser aquecido antes da aplicação na moldeira para evitar sensibilidade térmica.

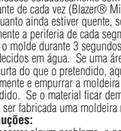


Fig. 1

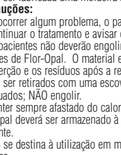


Fig. 2

Instruções do laboratório:
1. Criar e aparar o molde como se se tratasse de uma moldeira de branqueamento padrão. Aplicar 0,5-1,0 mm de resina Ultradent® LC Block-Out para limpar e secar o molde.
2. Polimerizar LC Block-Out durante aprox. 2 minutos numa unidade de polimerização. Pode ser utilizada uma luz intraoral manual (VALO® ou outra luz de polimerização de alta qualidade (potência > 600mw/cm2)). Fotopolimerize 20 segundos utilizando um movimento de varrimento sobre o arco. Verificar cuidadosamente a polimerização da resina batendo na superfície da resina com um instrumento. Limpar a camada de inibição de oxigénio.
3. Com o estampadora (Ultra-Form® o EconoForm™), aquecer uma folha Sof-Tray® até ceder aprox. 1 pol. Ativar o vácuo e adaptar o plástico amaciado ao molde. Deixar arrefecer e remover o molde.
4. Cortar o material em excesso com uma tesoura de recorte Ultra-Trim™.
5. Aparar o material de moldeira em excesso. Realizar o contorno da margem da moldeira para evitar adesões ao freio, toros e outras estruturas anatómicas similares.
6. Colocar a moldeira novamente no molde e verificar as extensões da moldeira. Polir as extremidades cuidadosamente com chama, um quadrante de cada vez (Blazer® Micro Torch).
7. Enquanto ainda estiver quente, segurar firmemente a periferia de cada segmento contra o molde durante 3 segundos com dedos humedecidos em água. Se uma área estiver mais curta do que o pretendido, aquecer ligeiramente e empurrar a moldeira para o local pretendido. Se o material ficar demasiado fino, deverá ser fabricada uma moldeira nova.
Precauções:
1. Se ocorrer algum problema, o paciente deve descontinuar o tratamento e avisar o dentista.
2. Os pacientes não deverão engolir grandes volumes de Flor-Opal. O material em excesso na inserção e os resíduos após a remoção devem ser retirados com uma escova e enxaguados; NÃO engolir.
3. Manter sempre afastado do calor e luz solar. Flor-Opal deverá ser armazenado à temperatura ambiente.
4. Não se destina a utilização em mulheres grávidas.

SV

Beskrivning:
Flor-Opal® är ett unikt klibbigt visköst gel med kontinuerligt frisättande av 0,5 % fluoridjoner som ska användas med en specialtillverkad sked. Flor-Opal är ett klart, nästan smaklöst, klibbigt gel med hög viskositet och pH ~6,5.
Indikationer:
Flor-Opal är utformat för att användas närhelst lokala fluoridapplikationer önskas via en sked för hemmabruk (t.ex. vid förebyggande av rotkaries, behandling av peridontala tillstånd, efter blekningsprocedyrer, vid rotkänslighet).
Tillvägagångssätt:
1. Läs och förstå instruktionerna före användning eller dispensering till patienterna.
2. Tillverka skeden för att möta patientens behov. Se laboratorieanvisningarna (sida 2) eller skicka avgjutning/modell under arbete och beställningsformuläret för förskrivning till Ultradent. Känsliga områden ska anges på avgjutningen innan modellen skickas.
Instruera patienten att applicera Flor-Opal på samma sätt som blekningsgelet om han/hon redan har en specialtillverkad blekningssked.
Obs: Skedar tillverkade endast för Flor-Opal kan konstrueras utan avrundning. Däremot ska skedar som tillverkas för Opalescence®-blekning avrundas.
3. Flor-Opal dispenseras i 1,2 ml enhetsdosspruton. Vid applicering för en hel både bör det mesta av innehållet i en enhetsdosspruta användas. Skeden laddas genom att köra rinnande gel på den undre sidan av de ocklusala och inkisala områdena.
4. Längden och antalet gånger skeden används beror på tillstånd, patienten och tandläkaren. De rekommenderade behandlingstiderna sträcker sig från 2 till 8 timmar. Du kan föreslå användning av skeden på natten då gelet vanligtvis förblir aktivt i skeden i 8-10 timmar på grund av långsammare muskel- och salivaktivitet under natten. Gelet håller 4-6 timmar under dagliga aktiviteter.
5. Skeden ska tas bort vid måltider. Patienten ska borsta och skölja med vatten efter att skeden tagits bort. Svälj INTE lösningen under sköljningen. Tvätta skeden och förvara den i ett skedförvaringsfodral. Färskt gel ska användas vid varje applicering.
6. Gelet kan värmas upp före applicering för undvikande av värmekänslighet.

Fig. 1

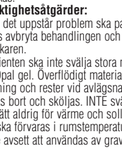
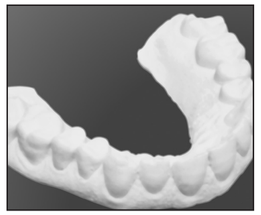


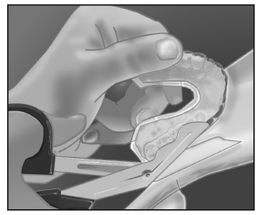
Fig. 2

Laboratorieanvisningar:
1. Häll och putsa avgjutningen såsom för en standard blekningssked. Applicera 0,5-1,0 mm Ultradent® LC Block-Out-harts på en ren, torr avgjutning.
2. Härda LC Block-Out i ~2 minuter i en ljushärdningsenhet. Ett intraoralt handhållet ljus (VALO® eller ett annat ljushärdningsljus av hög kvalitet (effekten > 600 mW/cm²)) kan användas. Ljushärda i 20 sekunder i en svepande rörelse över bågen. Kontrollera noggrant hårdningen av hartsen genom att knacka på hartsens yta med ett instrument. Torka bort det syrehämmande lagret.
3. Med vakuumbildare (Ultra-Form® eller EconoForm™), värm ett Sof-Tray® blad tills det mjukats upp ~1 tum. Aktivera vakuumet och anpassa den uppmjukade plasten över gjutformen. Kyl ner och avlägsna modellen.
4. Klipp bort överflödigt material med Ultra-Trim™ avrundningssax.
5. Putsa överflödigt skedmaterial. Forma skedkanterna för undvikande av frenulumfästena, torus och liknande anatomiska strukturer.
6. Lägg tillbaka modellen, kontrollera skedförlängningarna. Flampolera kanterna, en kvadrant i taget (Blazer® Micro Torch).
7. Medan den ännu är varm tryck ytterkanten av varje segment stadigt emot modellen i 3 sekunder med ett vattenfuktat finger. Om ett område är kortare än den önskade längden, upphetta försiktigt och tryck ut material till det önskade stället. Om detta tunnar ut materialet för mycket ska en ny sked tillverkas.
Försiktighetsåtgärder:
1. Om det uppstår problem ska patienten ombes avbryta behandlingen och underrätta tandläkaren.
2. Patienten ska inte svälja stora mängder Flor-Opal gel. Överflödigt material vid insättning och rester vid

Flor-Opal®

EN DENTIST INSTRUCTIONS & LAB INSTRUCTIONS
DE ANLEITUNGEN FÜR DEN ZAHNARZT/ANLEITUNGEN FÜR DAS LABOR
FR INSTRUCTIONS POUR LE DENTISTE/INSTRUCTIONS POUR LE LABORATOIRE
NL INSTRUCTIES VOOR DE TANDARTS/INSTRUCTIES VOOR HET LABORATORIUM
IT ISTRUZIONI PER IL DENTISTA/ISTRUZIONI PER IL LABORATORIO
ES VÉASE LA INSTRUCCIONES/INSTRUCCIONES DEL LABORATORIO
PT INSTRUÇÕES DO DENTISTA/INSTRUÇÕES DO LABORATÓRIO
SV TANDLÄKARINSTRUKTIONER/LABBINSTRUKTIONER
DA TANDLÆGEVEJLEDNINGER/LABORATORIEVEJLEDNINGER
FI OHJEET HAMMASLÄÄKÄRILLE/OHJEET LABORATORIOLLE
EL Οδηγίες για τον/την οδοντίατρο/Οδηγίες για το εργαστήριο
RU Указания для стоматолога и указания для лаборатории





EN Construct and dry the stone model, cutting palate and tongue areas out.
DE Gipsmodell herstellen und trocknen lassen; Gaumen- bzw. Zungenpartie entfernen.
FR Couler le modèle, laisser sécher le plâtre, puis éliminer les parties centrales (linguales et palatines).
NL Vervaardig een gipsmodel, snij het palatum en tonggebied uit.
IT Preparare e asciugare il modello di gesso, ritagliare le aree linguali e palatali.
ES Construya y seque el modelo de yeso, recortando las áreas del paladar y la lengua.
PT Vaze os moldes a gesso e corte o palato e o pavimento da boca.
SV Framställ och torka gipsmodel, skär bort gom och tung områden.
DA Fremstil en gipsmodel uden gane og tungeområderne. Lad modellen tørre.
FI Valmista kipsimallit ja anna niiden kuivua, poista kipsimallista palatinaaliset ja lingaaliset osat.
EL Κατασκευάστε ένα γύψινο εκμαγείο και κόψτε την υπερώιο / γλωσσική περιοχή.
RU Изготовьте и высушите гипсовую модель, вырезав области неба и языка.

EN Vacuum adapt Sof-Tray® .035˝ sheet to model. Cool and separate.
DE Sof-Tray®-Folie 0,035"/0,9 mm über das Modell tiefziehen. Abkühlen lassen und abziehen.
FR Procéder au thermoformage d'une plaque souple Sof-Tray® 0.9 mm. Laisser refroidir, puis séparer la gouttière du modèle.
NL Trek een Sof-Tray® vel .035" vacuüm over het model. Laat afkoelen en verwijder.
IT Termoformare un foglio Sof-Tray® da 0,9mm sul modello. Lasciar raffreddare quindi staccare dal modello..
ES Con aspiración, adapte la hoja Sof-Tray® .035" al modelo. Enfríe y separe.
PT Coloque uma placa .035" Sof-Tray® sobre o modelo e leve ao vácuo. Arrefeça e separe.
SV Vakumforma Sof-Tray® 0.9mm platta över modellen. Låt kallna och dra av skenan.
DA Adapter en Sof-Tray® Regular plade til modellen med en Vakuumformer (fx. UltraVac). Afkøl og adskil.
FI Aseta Sof-Tray® 0.035"-muovikalvo kipsimallien päälle ja vakumoi se. Jäähdytä ja irrota.
EL Προσαρμόστε με τη συσκευή κενού ένα φύλλο Sof-Tray® .035'' στο εκμαγείο. Μετά την ψύξη του απομακρύνετέ το.
RU С помощью вакуума подгоните пластину Sof-Tray® .035˝ таким образом, чтобы она прилегла к модели. Охладите и отделите пластину.

EN For sensitive roots use Ultradent's LC Block-Out Resin on gingival margin to provide a reservoir space for Flor-Opal. It is recommended to lap tray 2-3mm onto gingiva.
DE Bei empfindlichen Zahnhälsen vorher mit LC Block-Out Resin am Gingivalrand Reservoires anlegen, damit dort etwas mehr Raum für Flor-Opal geschaffen wird. Zu empfehlen ist ein Überlappen der Schiene auf die Gingiva von 2-3 mm.
FR Pour les racines sensibles, placer la résine d'espacement LC Block-Out au niveau gingival afin de créer les réservoirs au niveau des collets. Il est recommandé de recouvrir la gencive de 2 à 3 mm.
NL Gebruik bij gevoelige wortelopervlakken Ultradent's LC Block-Out Resin op het gipsmodel ter plaatse van de gingivarand om een reservoir te creëren voor Flor-Opal. Het wordt aanbevolen om het lepeltje de gingiva 2-3 mm te laten overlappen.
IT In presenza di aree cervicali sensibili applicare la resina Ultradent LC Block-Out sui margini gengivali in modo da creare un serbatoio per Flor-Opal E' consigliabile che la mascherina si estenda per 2-3mm sulla gengiva.
ES Para raíces sensitivas, utilice la resina LC Block-Out en el margen gingival a fin de proveer espacio de reserva para Flor-Opal. Se recomienda que la cubeta cubra la encía de 2 a 3 mm.
PT Para raízes sensíveis utilize a resina LC Block-Out na margem gengival de modo a prever espaço suficiente para o Flor-Opal. É recomendado que a moldeira cubra 2-3mm de gingiva.
SV För känsliga tandhalsar, använd Ultradent´s LC Block-Out Resin cervikalt på modellens tänder för att skapa resovoarer för Flor-Opal. Överlappa skenan 2-3 mm upp på gingivan.
DA Ved følsomme tandhalse anvendes Ultradent's LC Block-Out Resin langs gingiva på modellen for at skabe ekstra plads til Flor-Opal. Det anbefales at lade skinnen overlappe gingiva 2-3mm.
FI Herkkiä juurenpintoja varten käytä Ultradentin LC Block-Out –resiiniä ienrajan kohdalla, jotta saisit tilaa Flor-Opal –geelille. Lusikan reunojen tulisi ylettyä 2-3 mm ikenen päälle.
EL Για ευαίσθητες ρίζες χρησιμοποιείστε τη ρητίνη Ultradent´s LC Block-Out Resin ώστε να δημιουργήσετε χώρους για reservoir για το Flor-Opal. Σας συνιστούμε να επεκτείνετε το δίσκο 2-3 mm πάνω στα ούλα.
RU Для чувствительных корней нанесите на десневой край смолу LC Block-Out Resin от компании Ultradent, чтобы обеспечить свободное пространство для нанесения защитного лака Flor-Opal. Рекомендуется, чтобы капа заходила на десну на 2–3 мм.

EN General Precautions:
1. For professional use only.
2. Review instructions, precautions, and MSDS before beginning treatment. Use only as directed.
3. Keep products out of heat/sunlight.
4. Avoid skin exposure to resins.
5. Isolate strong chemicals to area of treatment.
6. Confirm that patient has no known allergies to treatment materials.
7. Test flow of materials from syringe and tip before using intraorally.
8. Never force syringe plungers.
9. Clean and disinfect syringes between patients.

DE Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen:
1. Nur für professionelle Anwendungen.
2. Lesen Sie die Anleitungen, Warnungen und MSDS, bevor Sie mit der Behandlung anfangen. Bitte folgen Sie den Anleitungen genau.
3. Produkt nicht in die Sonne legen oder Hitze aussetzen.
4. Nicht auf die Haut auftragen.
5. Chemikalien nur auf Behandlungsfläche auftragen.
6. Kontrollieren Sie vorab, ob Patienten allergisch auf Inhaltsstoffe reagieren.
7. Testen Sie den Ausfluss der Flüssigkeit aus der Spritze, bevor Sie das Produkt beim Patienten auftragen.
8. Die Spritze nicht mit Gewalt benutzen.
9. Reinigen und desinfizieren Sie Spritzen zwischen den Anwendungen.

FR Précautions générales:
1. Destiné à une utilisation professionnelle uniquement.
2. Revoyez les instructions, les précautions et les fiches toxicologiques avant de commencer le traitement. A utiliser uniquement selon les instructions.
3. Gardez les produits loin de la chaleur/de la lumière.
4. Evitez d'exposer la peau.
5. Isolez les produits forts à la zone de traitement.
6. Confirmez que le patient n'a pas d'allergies connues aux matériaux du traitement.
7. Testez le flux des matériaux sortant de la seringue et de l'embout avant de les utiliser intraoralement.
8. Ne forcez jamais sur le piston de la seringue.
9. Nettoyez et désinfectez les seringues entre chaque patient.

NL Algemene voorzorgsmaatregelen:
1. Uitsluitend voor professioneel gebruik.
2. Lees de gebruiksaanwijzing, voorzorgsmaatregelen en veiligheidsinformatieblad (MSDS) voordat u aan de behandeling begint. Volg de aanwijzingen goed.
3. Zorg dat het product niet aan hitte/zonlicht wordt blootgesteld.
4. Voorkom dat het product de huid in aanraking komt.
5. Breng sterke chemicaliën alleen aan op de behandelingsplaats.
6. Controleer of de patiënt niet allergisch is voor de behandelingsmaterialen.
7. Test hoe het materiaal uit de spuit en punt stroomt voordat u het intraoraal toepast.
8. Druk de plunjer van de spuit nooit met kracht in.
9. Reinig en desinfecteer spuiten voordat u deze bij de volgende patiënt gebruikt.

IT Precauzioni Generali:
1. Solo per uso professionale.
2. Leggete le istruzioni, le precauzioni e il Foglio di Sicurezza Materiali prima di iniziare il trattamento. Usare solo secondo le istruzioni.
3. Tenere i prodotti lontano dalle fonti di calore e dalla luce solare.
4. Evitare il contatto con la pelle.
5. Tenere i prodotti chimici lontani dalle aree dove si svolge la terapia.
6. Verificare che il paziente non sia allergico ai materiali utilizzati per la terapia.
7. Provare il flusso del materiali dalla siringa e dal puntale prima di usarli per via intraorale.
8. Non forzare mai lo stantuffo della siringa.
9. Pulire e disinfettare le siringhe tra un paziente ed un altro.

ES Precauciones Generales:
1. Solo por uso profesional.
2. Lea las instrucciones, precauciones y las Fichas de Seguridad antes de iniciar o tratamiento. Utilizar apenas conforme indicado.
3. Mantener fora do calor/luz solar.
4. Evitar a exposição à pele.
5. Isolar a área de tratamento contra químicos fortes.
6. Confirmar que o paciente não tem alergias conhecidas aos materiais de tratamento.
7. Testar o fluxo dos materiais da seringa e da ponta antes de utilizar intraoralmente.
8. Nunca forçar o émbolo da seringa.
9. Limpar e desinfectar as seringas entre cada paciente.

PT Precauções gerais:
1. Destine-se apenas à utilização profissional.
2. Rever as instruções, precauções e as fichas de segurança do produto antes de iniciar o tratamento. Utilizar apenas conforme indicado.
3. Manter fora do calor/luz solar.
4. Evitar a exposição à pele.
5. Isolar a área de tratamento contra químicos fortes.
6. Confirmar que o paciente não tem alergias conhecidas aos materiais de tratamento.
7. Testar o fluxo dos materiais da seringa e da ponta antes de utilizar intraoralmente.
8. Nunca forçar o émbolo da seringa.
9. Limpar e desinfectar as seringas entre cada paciente.

SV Generella försiktighetsåtgärder:
1. Endast för yrkesmässigt bruk.
2. Gå igenom instruktioner, varningar och varuinformation (MSDS) innan behandlingen påbörjas. Använd endast produkten enligt anvisningarna.
3. Produkterna ska hållas borta från hetta/solljus.
4. Undvik hudkontakt.
5. Begränsa starka kemiska medel till behandlingsområdet.
6. Bekräfta att patienten inte har några kända allergier mot behandlingsmaterial.
7. Kontrollera att materialet flödar mellan sprutan och spetsen före intraoral användning.
8. Tvinga aldrig sprutkolven.
9. Rengör och desinficera sprutor mellan patienter.

DA Generelle forholtsregler:
1. Må kun anvendes af tandlægepersonale.
2. Læs vejledningerne, forholdsreglerne og sikkerhedsdatabladene, inden behandlingen påbegyndes. Må kun anvendes som angivet.
3. Produkterne skal holdes væk fra varme/sollys.
4. Undgå hudkontakt.
5. Isoler stærke kemikalier til behandlingsområdet.
6. Bekræft, at patienten ingen kendte allergier har overfor behandlingsmaterialerne.
7. Afprøv materialeudstrømningen fra sprøjte og spids inden intraoral brug.
8. Tvingen aldrig sprøjtestempel på aldrig forceres.
9. Rengør og desinficér sprøjterne imellem hver patient.

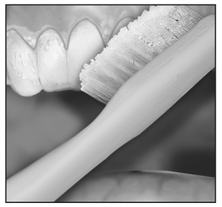
FI Yleiset ohjeet:
1. Vain ammatikäyttöön.
2. Lue ohjeet ja varotoimia koskevat kohdat sekä käyttöturvallisuustiedote ennen hoidon aloittamista. Käytä vain ohjeissa mainitulla tavalla.
3. Suojaa tuote kuumudelta ja auringonvalolta.
4. Vältä ihokosketusta.
5. Käsittelyhan alueen ulkopuoliset alueet pitää suojata väkevilltä kemikaleilta ja siinä olevilta materiaaleilta.
6. Varmista, että potilas ole allerginen hoidossa käytettäville materiaaleille.
7. Varmista, että materiaali virtaavat vapaasti ruiskun kärjestä ennen suunsisästä käyttää.
8. Älä koskaan pakota ruiskujen mäntiä.
9. Puhdista ja desinfioi ruiskut potilaskohtaisen käytön jälkeen.

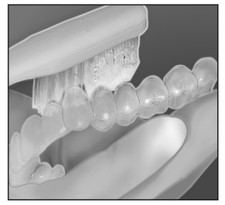
EL Γενικές προφυλάξεις
1. Μόνο για επαγγελματική χρήση.
2. Διαβάστε οδηγίες, προφυλάξεις και το Φύλλο Ασφαλούς Δεδομένου Υλικού πριν ξεκινήσετε τη θεραπεία. Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες του.
3. Διατηρήστε τα προϊόντα μακριά από θερμότητα/ήλιόφως.
4. Αποφύγετε την έκθεση του δέρματος στα προϊόντα.
5. Απομονώστε τις ισχυρές χημικές ουσίες στην περιοχή θεραπείας.
6. Επιβεβαιώστε ότι ο/η ασθενής δεν είναι αλλεργικός/ή στα υλικά θεραπείας.
7. Εκτελέστε δοκιμή της ροής υλικών από τη σύριγγα και το άκρο πριν τα χρησιμοποιήσετε εντός της στοματικής κοιλότητας.
8. Μη σπρώχνετε ποτέ το έμβολο της σύριγγας.
9. Καθαρίστε και απολυμάνετε τις σύριγγες μετά από κάθε χρήση σε ασθενή.

RU Общие меры предосторожности
1. Только для профессионального применения.
2. До начала лечения следует ознакомиться с инструкциями, мерами предосторожности и MSDS. Строго следуйте указаниям.
3. Берегчь препараты от высоких температур и воздействия солнечного света.
4. Избегать контакта полимеров с кожей.
5. Убедиться, что у пациента нет аллергии на используемые материалы.
6. Проверить равномерность потока материала из шприца и насадки вне ротовой полости.
7. Никогда не прикладывать чрезмерные усилия к поршню шприца.
8. Очищать и дезинфицировать шприцы перед использованием на другом пациенте.

Flor-Opal®

EN PATIENT INSTRUCTIONS
DE PATIENTEN INSTRUKTIONEN
FR INSTRUCTIONS POUR LE PATIENT
NL PATIENT INSTRUCTIONS
IT ISTRUZIONI PER IL PAZIENTE
ES INSTRUCCIONES PARA EL PACIENTE
PT INSTRUÇÕES PARA O PACIENTE
SV PATIENT INSTRUKTION
DA INSTRUKTION TIL PATIENTEN
FI POTILASOHJEET
EL Σύστημα Λεύκανσης Δοντιών
RU Указания для пациента





EN Load gel into your bleaching tray made by your dentist. Use 1/3 to 1/2 of syringe.
DE Geben Sie das Gel in die Schiene, die Ihr Zahnarzt erstellt hat. Benutzen Sie 1/3 bis 1/2 der Spritze.
FR Chargez le gel dans le porte-empreinte de blanchiment fait par votre dentiste. Utilisez 1/3 à 1/2 de la seringue.
NL Spuit de gel in de tandbleekvorm die door uw tandarts is gemaakt. Gebruik de helft of een derde van de hoeveelheid in de spuit.
IT Inserire il gel nella mascherina individuale preparata dal dentista. Usare una quantità compresa tra 1/3 e 1/2 della siringa.
ES Coloque el gel en su cubeta de blanqueamiento hecha por su dentista. Utilice una jeringa de 1/3 a 1/2.
PT Colocar o gel na moldeira de branqueamento preparada pelo seu dentista. Utilizar 1/3 a 1/2 da seringa.
SV Ladda gel i blekskenan som förberetts av din tandläkare. Använd 1/3 till 1/2 av sprutan.
DA Fyld gelen i den blegeskinne, der er fremstillet af din tandlæge. Brug 1/3 til 1/2 af sprøjten.
FI Levitä geeliä hammaslääkärin valmistamaan valkaisulusikkaan. Käytä 1/3 – 1/2-ruiskullista.
EL Φορτώστε το ζελέ στο δίσκο λεύκανσης που έχει κατασκευαστεί από τον οδοντίατρό σας. Χρησιμοποιήστε το 1/3 έως 1/2 της σύριγγας.
RU Наполните гелем капу для отбеливания, изготовленную Вашим стоматологом. Используйте 1/3–1/2 от объема шприца.

EN Brush teeth, then insert tray. Adapt tray sides to teeth.
DE Putzen Sie Ihre Zähne, dann setzen Sie die Schiene ein und drücken sie an den Seiten an.
FR Se brosser les dents, puis insérer la gouttière. Adapter les bords de la gouttière contre les dents.
NL Poets de tanden, breng dan de tray aan. Druk de zijkanten van de tray tegen de tanden aan.
IT Spazzolatevi i denti, quindi inserite la mascherina. Adattate i bordi della mascherina ai denti.
ES Cepille los dientes y luego inserte la cubeta. Adapte los costados de la cubeta a los dientes.
PT Lavar os dentes e inserir a moldeira. Adaptar as margens da moldeira aos dentes.
SV Borsta tänderna, sätt in skeden. Tryck lätt skedens sidor mot tänderna.
DA Børst tænderne og sæt skinnen med gel på plads. Tryk skinnens sider let mod tænderne.
FI Harjaa hampaat ja aseta muotti paikoilleen. Paina kevyesti muotin reunoja hampaita vasten.
EL Βουρτσίστε τα δόντια και εισάγετε κατόπιν το δίσκο. Προσαρμόστε τις πλευρές του δίσκου στα δόντια.
RU Почистите зубы, затем наденьте капу. Подгоните капу, чтобы ее стороны прилегли к зубам.

EN Remove excess gel with clean finger or soft toothbrush. Rinse twice; do not swallow rinses.
DE Entfernen Sie überschüssiges Gel mit einem sauberen Finger oder einer weichen Zahnbürste. Spülen Sie den Mund zweimal mit Wasser; das Mundspülwasser dabei nicht schlucken.
FR Enveler l'excess de gel au doigt ou à l'aide d'une brosse à dent souple. Rincer deux fois; ne pas avaler l'eau du rinçage.
NL Verwijder de overmaat gel met een schone vinger of zachte tandenborstel. Spoel twee keer, niet inslikken.
IT Togliete il gel in eccesso con un dito pulito o con uno spazzolino da denti morbido. Sciacquate due volte evitando di inghiottire gli sciacqui.
ES Quite el exceso de gel con un dedo limpio o con un cepillo de dientes suave. Enjuague dos veces; no se debe tragar el agua.
PT Remover o excesso de gel com dedos limpos ou uma escova de dentes macia. Enxaguar duas vezes, não engolir.
SV Avlägsna överskott av gel med ett finger el. en mjuk tandborste. Skölj mun med vatten ett par gånger.
DA Fjern overskydende gel med en finger eller en blød tandbørste. Skyl munden med vand et par gange uden at synke.
FI Poista ylimääräinen geeli puhtaalla sormella tai pehmeällä hammasharjalla. Huuhtele suu pari kertaa; älä niele huuhteluvettä.
EL Απομακρύνετε τις περίσσειες του ζελέ με καθαρό δάκτυλο ή με μαλακή οδοντόβουρτσα. Ξεπλύνετε δύο φορές χωρίς να καταπιείτε.
RU Удалите излишки геля чистым пальцем или мягкой зубной щеткой. Дважды прополощите рот; не проглатывайте воду с остатками геля.

EN Clean tray with soft brush and cool tap water. Store tray in case provided.
DE Reinigen Sie die Schiene mit einer weichen Bürste und kaltem Leitungswasser. Legen Sie sie in die Aufbewahrungsbox.
FR Nettoyer la gouttière avec une brosse à dent propre sous l'eau froide. Conserver la gouttière dans son étui.
NL Maak de tray schoon met een zachte borstel en koud kraanwater. Bewaar de tray in het verstrekte doosje.
IT Pulite la mascherina con uno spazzolino morbido sotto acqua corrente fredda. Conservate la mascherina nell´astuccio fornitovi.
ES Limpie la cubeta con un cepillo de dientes suave y agua fría del grifo. Guárdela en el estuche.
PT Limpar a moldeira com uma escova macia e água fresca. Guardar a moldeira no porta moldeira.
SV Rengör skeden med mjuk borste och kallt vatten. Förvara i medföljande ask.
DA Rengør skinnen med en blød børste og koldt, rindende vand. Brug den udleverede æske til opbevaring af skinnen.
FI Puhdista muotti pehmeällä harjalla ja kylmällä vedellä. Säilytä muotti mukana tulevassa säilytyslaatikossa.
EL Καθαρίστε τον δίσκο με μαλακή βούρτσα και κρύο νερό από την βρύση. Φυλάξτε τον δίσκο στην ειδική θήκη.
RU Почистите капу прохладной водопроводной водой, используя мягкую зубную щетку. Храните капу в предоставленном футляре.

EN- For professional use only
DE- Nur zur Verwendung durch Sachkundige
FR- Destiné à un usage professionnel uniquement
NL- Alleen voor professioneel gebruik
IT- Esclusivamente ad uso professionale
ES- Sólo para uso profesional
PT- Apenas para uso profissional
SV- Enbart för yrkesmässig användning
DA- Kun til professionel brug
FI- Vain ammattikäyttöön
EL- Για επαγγελματική χρήση μόνο
RU- Только для профессионального применения

EN- Keep out of reach of children
DE- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren
FR- Tenir hors de la portée des enfants
NL- Buiten bereik van kinderen houden
IT- Tenere lontano dalla portata dei bambini
ES- Mantenga alejado del alcance de los niños
PT- Mantenha o produto fora do alcance de crianças
SV- Förvaras utom syn- och räckhåll för barn
DA- Opbevares utilgængeligt for børn
FI- Pidä poissa lasten ulottuvilta
EL- Φυλάξτε το μακριά από τα παιδιά
RU- Хранить в недоступном для детей месте

EN- See Instructions
DE- Siehe Anleitung
FR- Cf. instructions
NL- Zie gebruiksaanwijzing
IT- Vedere le istruzioni
ES- Vea las Instrucciones
PT- Veja as instruções
SV- Se anvisningar
DA- Se brugsanvisningen
FI- Lue käyttöohjeet
EL- Δείτε τις οδηγίες
RU- См. инструкцию

EN- Recycle
DE- Recyclen
FR- Recycler
NL- Recyclen
IT- Riciclare
ES- Reciclе
PT- Reciclável
SV- Återvinn
DA- Genbrug
FI- Kierrätä
EL- Ανακυκλώστε το
RU- Утилизировать

EN- Store at room temperature
DE- Bei Raumtemperatur lagern
FR- Entreposer à température ambiante
NL- Bij kamertemperatuur bewaren
IT- Conservare a temperatura ambiente
ES- Almacene a temperatura ambiente
PT- Armazene em temperatura ambiente
SV- Förvaras i rumstemperatur
DA- Opbevares ved stuetemperatur
FI- Säilytä huoneenlämmössä
EL- Φυλάσσεται σε θερμοκρασία δωματίου
RU- Хранить при комнатной температуре

EN- Use by date
DE- Verfallsdatum
FR- Date de péremption
NL- Uiterste gebruiksdatum
IT- Utilizzare entro
ES- Usar antes de
PT- Usar até a data
SV- Använd före datum
DA- Udløbsdato
FI- Viimeinen käyttöajankohta
EL- Ημερομηνία λήξης
RU- Использовать до

EN- Lot Number
DE- Chargennummer
FR- Numéro du lot
NL- Batchnummer
IT- Numero del lotto
ES- Número de Lote
PT- Número do lote
SV- Satsnummer
DA- Lotnummer
FI- Eränumero
EL- Αριθμός παρτίδας
RU- Номер партии

EN- Not for injection.
DE-Nicht zur Injektion.
FR-Ne pas injecter.
NL-Niet injecteren.
IT-Non per iniezione.
ES-No debe inyectarse.
PT-Não injectar.
SV-Ej för injektion.
DA-Ikke til injektion.
FI-Ei injektiokäyttöön.
EL-Μη ενέσιμο.
RU-Не для инъекций.

Flor-Opal®
Sustained Released Fluoride Gel

Manufactured by:
Ultradent Products Inc
505 West 10200 South
South Jordan, Utah 84095 USA
Made in USA

For product SDS please see our website: www.ultradent.com
1-800-552-5512; 801-572-4200

ULTRADENT PRODUCTS, INC.

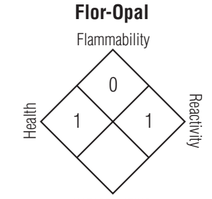
© Copyright 2016 Ultradent Products, Inc. All Rights Reserved.

10115.9 050516

EC REP Ultradent Products GmbH
Am Westhower Berg 30
51149 Cologne
Germany

Ultradent syringes have an expiration date stamped on the side of the syringe consisting of one letter and three numbers. The letter is a lot number used for manufacturing purposes and the three numbers are the expiration date. The first two numbers are the month, and the third number is the last number of the year.

Flor-Opal



HAZARD RATING
4 = Severe
3 = Serious
2 = Moderate
1 = Slight
0 = Minimal

For professional use only.
U.S. federal law restricts the sale of this device by or on the order of a dentist.
Keep out of reach of children.

For immediate reorder and/or complete descriptions of Ultradent's product line, refer to Ultradent's catalog or call Toll Free 1-800-552-5512.
Outside U.S. call (801) 572-4200
or visit www.ultradent.com.